

**COOPÉRER POUR LE CHANGEMENT – ANNÉE INTERNATIONALE DES COOPÉRATIVES
UNIVERSITÉ DE QUÉBEC À MONTRÉAL, PAVILLON SHERBROOKE (200 RUE SHERBROOKE), 24 AU 27 JUIN 2012**

Dimanche 24 juin 2012 – 17:00 - 19:00 - Réception d'ouverture (Café Campus, 57 Rue Prince-Arthur Est Montréal)

Lundi 25 juin 2012

Heure	Session	Conférence	Conférencier	Affiliation	
9h00	A1	Mot de bienvenue – Jean -Pierre Richer, Conseiller du Vice-Recteur à la Recherche et à la Création, UQAM Introduction au conférencier d'ouverture – Ian MacPherson, Professeur émérite, Université de Victoria Conférence d'ouverture – Linda Shaw, Co-operative College, Manchester : <i>Tisser des liens : recherche sur les coopératives ou recherche coopérative ?</i>			
	SH-2800				
	Traduction				
10h45 à 12h15	B1	Table ronde sur les programmes académique de formation sur les coopératives (Modératrice : Isobel Findlay, University of Saskatchewan)			
	SH-2800	Karen Miner, <i>St Mary's University (anglais)</i>			
		Michel Lafleur, <i>Université de Sherbrooke (anglais)</i>			
		Michael Gertler, <i>University of Saskatchewan (anglais)</i>			
		JJ McMurtry, <i>York University (anglais)</i>			
		Jo-Anne Lee, <i>University of Victoria (anglais)</i>			
B2	Les modèles de coopératives (Modératrice : Marie Bouchard, UQAM)				
SH-3420	<i>Le modèle d'affaires des coopératives: une mutation sans véritable débat (français)</i>		Ghislain Paradis	Université de Sherbrooke	
	<i>La coopération, modèle d'organisation de l'avenir (français)</i>		Jocelyne Racine	Université de Sherbrooke	
	<i>Les trajectoires stratégiques de l'organisation coopérative: une conceptualisation (français)</i>		Martine Vézina Marie-Claire Malo	HEC Montréal HEC Montréal	
SH-3620	B3	Comment les coopératives survivent et prospèrent ? (Modérateur : Quintin Fox, CCA)			
	Anglais	<i>Les coopératives agricoles canadiennes (1992-2008) (anglais)</i>		D Bent/L Thériault	Univ. of New Brunswick
		<i>Taux de survie des coopératives en Colombie-Britannique et Alberta (anglais)</i>		C Cabaj J Restakis	Alta Community & Coop Association BC Co-operative Assoc.
SH-3220	B4	La dégénérescence du modèle coopératif et l'innovation (Modérateur : Marcelo Vieta, EURICSE)			
	<i>La dégénérescence coopérative et ce qu'il faut en faire : deux orientations d'action</i>		Sonja Novkovic	St. Mary's University	
	<i>Sortir de la « cage » coopérative : de la dégénérescence du mouvement à la construction d'un mouvement de développement (anglais)</i>		Mitch Diamantopoulos	University of Regina	
	<i>Le marché fermier : un modèle d'affaire pour la durabilité (anglais)</i>		Juthatip Patrawart	Kasetsart University	
SH-3260	B5	Commerce équitable (Modératrice : Anna Brown, CCA)			
	<i>La voix et le choix: La gouvernance collaborative dans les coopératives tanzaniennes de commerce équitable (anglais)</i>		Shannon Sutton	University of London	
	<i>L'organisation coopérative du travail et la résolution de problèmes sociaux : étude de CEPICAFE, au Pérou (anglais)</i>		Philippe Lapointe	UQAM	

Heure	Session	Conférence	Conférencier	Affiliation
13h00 à 14h30	C1	Stratégie pour la croissance et le renouvellement (Modératrice : Sonja Novkovic, St.Mary's University)		
	SH-2800	<i>Identité coopérative et stratégie: proposition du modèle renouvelé des défis coopératifs (français)</i>	Michel Lafleur	Université de Sherbrooke
	Traduction	<i>La solution coopérative : comment les États-Unis peuvent faire face à la récession, réduire les inégalités et protéger l'environnement (anglais)</i>	E.G. Nadeau	Co-operative Development Services
		<i>Économie et société. Pistes de sortie de crise (français)</i>	Ernesto Molina Louis Favreau	Université de Sherbrooke UQO
C2	Coopératives et éducation (Modératrice : Christina Clamp, Moderator, Southern New Hampshire University)			
	SH-3420	<i>Le 5^{ème} principe en action : cartographie des initiatives efficaces et innovantes d'éducation des membres en Amérique du Nord (anglais)</i>	Erin Hancock Kim Penna	CCA College Houses USA
	Traduction	<i>Le tronc commun en éducation : des bases communes (français)</i>	Josée Charbonneau	Université de Sherbrooke
		<i>Intégration de l'éducation coopérative dans les écoles; une perspective socio-anthropologique (français)</i>	Véronique Gagnon	
		<i>L'éducation coopérative (français)</i>	André Martin	Université de Sherbrooke
C3	Table-ronde sur le commerce équitable (Modérateur : J.J. McMurtry, York University)			
	SH-3620	Monika Firl, <i>Gérant des relations avec les producteurs, Co-operative Coffees (anglais)</i>		
		Rodney North, <i>Communication et sensibilisation, Equal Exchange (anglais)</i>		
	Anglais	Michael Zelmer, <i>Fairtrade Canada (anglais)</i>		
James Solkin, <i>SANTROPOL/COPARDÈS (anglais)</i>				
C4	Gouvernance coopérative (Modératrice : Karen Miner, St. Mary's University)			
	SH-3220	<i>Relever les défis et les opportunités de la gouvernance coopérative (anglais)</i>	Anne Reynolds	University of Wisconsin
		<i>Réflexions sur la gouvernance coopérative et les principes coopératifs : une perspective théorique et légale (anglais)</i>	T. Petrou S. Multani	Osgoode Hall Law School, York University
Anglais				
C5	Contexte et luttes dans les coopératives: racisme, colonialisme, délocalisation et urgences (Modératrice : Jessica Nembhard Gordon, John Jay College, CUNY)			
	SH-3260	<i>Les coopératives dans le contexte colonial : discours et urgence dans la recherche sur les coopératives (anglais)</i>	Nick Montgomery	University of Victoria
	Anglais	<i>Le contexte des coopératives d'habitation à Vancouver: délocalisation et voisinage (anglais)</i>	Jo-Anne Lee	University of Victoria
		<i>Coopératives de pêche japonaises en contexte: racisme et résistance (anglais)</i>	Brian Smallshaw	University of Victoria
14h45 à 16h15	D1	Coopératives et développement au Sud (Modératrice : Linda Shaw, Co-operative College)		
	SH-2800	<i>Coopération entre les coopératives : le partenariat du CCA avec l'Alliance coopérative de l'Uganda (anglais)</i>	Anna Brown	Canadian Co-operative Association
		<i>Les coopératives de la base – une solution de lutte contre la pauvreté et un moyen pour le développement d'activités (anglais)</i>	Shimelles Tenaw	University of Helsinki
	Traduction	<i>L'autonomisation des femmes et les coopératives au Kerala : le cas de Kudumbashree (anglais)</i>	A. Mukherjee Darryl Reed	York University York University

	D2	Coopératives agricoles (Modérateur : Greg McKee, North Dakota State University)		
	SH-3420	<i>Augmenter l'approvisionnement local en bœuf dans le nord de l'Ontario par le modèle coopératif (anglais)</i>	David Thompson	Algoma University
	Traduction	<i>Coopératives de grains : gestion stratégique (français)</i>	Francis DeClerk René Mauget Olivier Frey	ESSEC Business School ESSEC Business School Bordeaux Sciences Agro
		<i>Le chantier Chrysalide : une stratégie de réseau (français)</i>	Michel Brosseau	La Coop fédérée
	D3	Éducation coopérative (Modératrice : Elizabeth Hicks, Mt. St. Vincent University)		
	SH-3620	<i>Collaboration des coopératives avec les institutions de formation : point de vue de la responsabilité sociale des entreprises (anglais)</i>	Ma.-Leena Ruostesaari Eliisa Troberg	University of Turku University of Helsinki
	Anglais	<i>Intégrer les coopératives au curriculum des écoles de commerce (anglais)</i>	Christine Clamp	Southern New Hampshire University
		<i>Le programme de formation aux développeurs de coopératives de CoopZone (anglais)</i>	David Daughton	Cdn Worker Co-op Fed.
	D4	Gestion dans les coopératives et l'avantage coopératif		
	SH-3220	<i>Implication des gestionnaires (anglais)</i>	Reuven Shapira	Western Galilee Academic College
	Anglais	<i>L'avantage coopératif : l'étude de cas (d'entreprises) pour les coopératives en 2012 (anglais)</i>	Michael Gertler	University of Saskatchewan
	D5	La différence coopérative dans les secteurs : habitation, énergie, agriculture et santé (Modératrice : Erin Hancock, CCA)		
	SH-3260	<i>Maximiser la différence coopérative : les défis et possibilités de structures fédératives (anglais)</i>	Ian MacPherson	University of Victoria
	Anglais	<i>L'émergence des coopératives d'énergie renouvelable au Canada : examen de la lenteur du changement (anglais)</i>	Judith Lipp	Toronto Renewable Energy Co-operative
		<i>Explorer la différence coopérative : un regard au secteur de l'habitation (anglais)</i>	Catherine Leviten-Reid	Cape Breton University
16h30 à 18h00	E1 SH-2800	Assemblée générale annuelle de l'Association canadienne pour les études sur la coopération (ACÉC)		
18h30 à 22h00	SH-4800	Banquet et cérémonie de remise de prix (Salle Polyvalente UQAM)		

Mardi 26 juin 2012

9h00 à 10h30	F1	Table ronde : Mesurer et faire rapport de la différence coopérative: un aperçu général des objectifs et outils		
	SH-2800	Sonja Novkovic, <i>St Mary's University (anglais)</i>		
		Jessica Gordon Nembhard, <i>John Jay College, CUNY (anglais)</i>		
	Traduction	Leslie Brown, <i>Mt St Vincent University (anglais)</i>		
		Peter Hough, <i>Canadian Worker Co-op Federation (anglais)</i>		
		Russ Christianson, <i>(anglais)</i>		
Marie-Paule Robichaud, <i>CQCM (français)</i>				

F2	Contribution du modèle des coopératives forestières dans le développement des territoires (Modérateur : Jocelyn Lessard)			
	SH-3420	<i>Crise forestière, coopérative et ancrage territorial: le cas de la coopérative de travailleurs forestiers de McKendrick (français)</i>	André Leclerc Université de Moncton	
	Traduction	<i>Crise forestière, coopératives et ancrage territoriale: le cas de la coopérative forestière québécoise. (français)</i>	Michel Lafleur Université de Sherbrooke	
		<i>Histoire du réseau des coopératives forestières québécoises (français)</i>	Pascale Ryan Jocelyn Lessard Fédération québécoise des coopératives forestières	
		<i>Boisaco et la communauté de Sacré Cœur, modèle coopératif et communautaire de prise en charge de la gestion des ressources naturelles (français)</i>	Sarah Toulouse Université de Sherbrooke	
F3	Coopératives de consommateurs (Modérateur : Glenn Valliere, Ontario Natural Food Co-operative)			
SH-3620	<i>Chaîne d'approvisionnement collaborative et les coopératives de consommateurs: le cas de iCOOP en Corée (anglais)</i>	Da Som Kim Beom-Kyu Son Seungkwon Jang	Sungkonghoe University Sungkonghoe University Sungkonghoe University	
Anglais	<i>Motivations pour le développement coopératif: Une étude de cas du Gottingen St. Food Co-op (anglais)</i>	Sheena MacDougall	St. Mary's University	
	TBA	Stephanie Guico	La Maison Verte	
F4	Nouvelles coopératives en Amérique latine (Modérateur : J.J. McMurtry, York University)			
SH-3220	<i>Innovation dans les entreprises reprises par les travailleurs en Argentine (anglais)</i>	Marcelo Vieta	York University	
	<i>Nouveau coopératisme au Venezuela : le cas des unités de production socialistes (anglais)</i>	Manuel Larrabure	York University	
	Anglais	<i>Cheminement de Cuba vers une économie plus coopérative (anglais)</i>	Wendy Holm St Mary's University	
F5	Paix, lutte et éducation (Modératrice : Sarah Pike, ACE)			
SH-3260	<i>Devenir le changement: éduquer pour l'autonomisation et la coopération à Solidarity NYC (anglais)</i>	Michael Johnson	SolidarityNYC	
Anglais	<i>Les coopératives et la paix: comprendre les liens (anglais)</i>	Ian MacPherson	University of Victoria	
10h45 à 12h15	G1	Faire rapport du développement durable (Modératrice : Sonja Novkovic, St Mary's University)		
	SH-2800 Traduction	<i>Le tableau de bord du développement durable pour les coopératives: un outil pour les coopératives d'alimentation (anglais)</i>	Leslie Brown André LeClerc Elizabeth Hicks Léo Leblanc	Mt St Vincent University Université de Moncton Mt St Vincent University Co-op Atlantic
		<i>Usage du tableau de bord du développement durable pour les coopératives avec les coopératives d'alimentation naturelle de l'Ontario (anglais)</i>	Russ Christianson	Rhythm Communications
		<i>Outils et programmes d'engagement des coopératives en développement durable au Québec (français)</i>	Marie-Paule Robichaud	CQCM
	G2	Coopératives et populations vieillissantes (Modératrice : Valérie Michaud, UQAM)		
SH-3420	<i>Les coopératives de solidarité en habitation pour aînés au Québec (français)</i>	Guillaume Brien	Fédération Coop-Habitat Estrie	
	<i>Les coopératives de santé (français)</i>	Marie-Joelle	CQCM	

	Traduction		Brassard	
		<i>Les coopératives de services de proximité (français)</i>	Étienne Lessard	CDR BSL
	G4	Finance and comptabilité (Modératrice : Isobel Findlay, University of Saskatchewan)		
	SH-3220	<i>L'évolution de la structure du capital dans les coopératives agricoles canadiennes (anglais)</i>	Gregory McKee	University of N Dakota
	Anglais	<i>Les effets des contraintes financières sur les investissements des entreprises coopératives (anglais)</i>	Getu Hailu	University of Guelph
		<i>La structure du capital dans les coopératives de travail (anglais)</i>	Michael Leung	Can. Worker Co-op Fed.
G5	Atelier – La coopération en un coup d'oeil			
	Colette Lebel, <i>La Coop fédérée (français)</i>			
SH-3260	Bernard Lefebvre, <i>Fédération des coopératives funéraires du Québec (français)</i>			
	Alain Plouffe, <i>SOCODEVI (français)</i>			
Français	Richard Fortier, <i>Desjardins (français)</i>			
13h00 à 14h30	H1	Développement régional et territorial (Modératrice : Leslie Brown, Mt. St. Vincent University)		
	SH-2800	<i>La contribution des entreprises coopératives au développement des territoires (français)</i>	Marie-Joëlle Brassard	CQCM
	Traduction	<i>L'entrepreneuriat collectif au service du développement des communautés dévitalisées (français)</i>	Rene Bougie Paul Prévost	Université de Sherbrooke
		<i>Engagement envers la communauté 2.0 : Réflexion sur la notion de communauté des coopératives à l'ère du web (français)</i>	Valerie Michaud	UQAM
	H2	Politiques pour les coopératives et les énergies alternation : une analyse comparative (Modératrice : Catherine Leviten-Reid, CBU)		
	SH-3420	<i>Les difficultés croissantes d'un secteur coopératif émergent : les coopératives d'énergie renouvelable au Canada (anglais)</i>	Judith Lipp	TREC
	Traduction	<i>Énergies alternative : les promesses et les pièges de la différence coopérative (anglais)</i>	J.J. McMurtry	York University
		<i>Au-delà du tarif d'achat garanti: les défis de l'énergie communautaire en France (français)</i>	Évariste Feutrey	UQAR
		<i>Innovation territoriale et coopératives d'énergie au Québec (français)</i>	Julien Boucher	CDR Bas-St-Laurent
	H3	Les 40 ans du CIRIEC-Canada (Modératrice : Marie Bouchard, UQAM)		
	SH-3620	<i>Le CIRIEC-Canada, la double transversalité d'une association scientifique: L'ouvrage de Benoît Lévesque (français)</i>	Martine Vézina	HEC Montréal
	Français	<i>La revue du CIRIEC-Canada, Économie et solidarités (français)</i>	Jacques L. Boucher	UQO
		<i>La mission de transfert du CIRIEC-Canada: la Communauté de pratiques sur la responsabilité sociétale des entreprises collective (français)</i>	Claude Normandin L. Ramboarisata	Fondation CSN UQAM
H4	Coopératives de services financiers (Modérateur : Marc-André Pigeon, Credit Union Central)			
SH-3220	<i>Loyauté perçue et réelle dans les coopératives de services financiers (français)</i>	Andre Leclerc Luc Theriault	Université de Moncton Univ. of New Brunswick	
	<i>Nature coopérative : La perception des membres des caisses (français)</i>	Andrea Gill	UQAM	

	Français		Michel Seguin	UQAM
	H5	Table ronde : le futur de l'éducation coopérative (Modératrice : Anne Reynolds, University of Wisconsin)		
	SH-3260	Harold Chapman, <i>Author, Co-op developer, founding member of ACE (anglais)</i>		
		Greg McKee, <i>North Dakota State University (anglais)</i>		
		Rod Kelsay, <i>Mid America Cooperative Council (anglais)</i>		
	Anglais	Michel Lafleur, <i>Université de Sherbrooke (français)</i>		
		Stuart Reid, <i>Food Co-op Initiative (anglais)</i>		
14h45 à 16h15	I1	Table ronde : État de situation des coopératives agroalimentaire au Canada (Modérateur: J.J. McMurtry, York University)		
		Lynne Markell, <i>Canadian Co-operative Association (CCA) (anglais)</i>		
	SH-2800	Marie-Paule Robichaud, <i>Conseil québécois de la coopération et de la mutualité (CQCM) (français)</i>		
	Traduction	Daniel Brisebois, <i>President, Canadian Organic Growers (anglais)</i>		
	I2	Les 40 ans du CIRIEC-Canada (Modératrice : Martine Vézina, HEC Montréal)		
	SH-3420	<i>Un objet commun, l'intérêt général : Recherche sur les stratégies de réseau et les modes de gouvernance des entreprises collectives (français)</i>	Marie J. Bouchard	UQAM
	Traduction	<i>Le Réseau de la finance responsable au Québec : Comprendre son passé pour établir les besoins actuels (français)</i>	André Lacroix	Université de Sherbrooke
		<i>Le mouvement coopératif : identité coopérative et projet de société (français)</i>	Benoît Lévesque	UQAM
	I3	Coopératives de travail (Modérateur : Peter Hough)		
	SH-3620	<i>Développement des coopératives de travail en Saskatchewan : problèmes, perspectives et propositions (anglais)</i>	April Bourgeois Mitch Diamantoplous	Univ. of Saskatchewan University of Regina
	Anglais	<i>Modèles de développement des coopératives de travail (anglais)</i>	Jessica Nembhard	City University of NY
		<i>Coopératives et mutuelles: ennemis ou alliés naturels ? (anglais)</i>	Larry Haiven	St Mary's University
I4	Coopératives de services financiers (Modérateur : André Leclerc, Université de Moncton)			
SH-3220	<i>Les coopératives dans le marché local : le cas des banques coopératives grecques dans le marché bancaire local (anglais)</i>	Simeon Karafolas	Technological Educational Institute of W. Macedonia	
Anglais	<i>Coopératives financières, l'État et le libéralisme dans une économie fragile (anglais)</i>	Marc-Andre Pigeon	Credit Union Central	
I5	Développement des communautés (Modérateur : Jo-Anne Lee, University of Victoria)			
SH-3260	<i>Étude du rôle des mutuelles de crédit dans le développement et le support au secteur coopératif au Cap Breton (anglais)</i>	Joel Inglis	Cape Breton University	
Anglais	<i>Modèles de services basés dans la communauté pour les personnes atteintes de problèmes de santé mentale (anglais)</i>	C. Leviten-Reid	Cape Breton University	
	<i>Les coopératives de santé au Québec: une évaluation globale (français)</i>	Jean-Pierre Girard	Université de Sherbrooke	

Heure	Session	Conférence	Conférencier	Affiliation
16h30 à 18h00	J1	Coopérative et développement des communautés (Modérateur : Jean-Pierre Girard, Université de Sherbrooke)		
	SH-2800	<i>Comment les coopératives Evergreen travaillent à transformer, à générer de la richesse et à développer une économie durable dans les zones à faible revenu (français)</i>	Steve Dubb	The Democracy Collaborative
	Traduction	<i>Exemplarité et perspectives pour les régions rurales : les coopératives de services marchands de proximité (français)</i>	Marie-Joëlle Brassard	CQCM
		<i>Lier la propriété par les employés et la culture des employés (anglais)</i>	Roy Messing	Ohio Employee Ownership Center
J2	SH-3420	Reprise d'entreprises par les coopératives de travailleurs (Modérateur : Larry Haiven, St. Mary's University)		
	Traduction	<i>La transmission d'entreprise aux employés: Analyses comparatives Europe-Canada (français)</i>	Alain Bridault	Coopérative ORION et Réseau de la coopération du travail
		<i>Transmission d'entreprises aux employés aux États-Unis (anglais)</i>	Roy Messing	Ohio Employee Ownership Center
	TBA		Claude Carbonneau	MCE Conseil et CQCM
J3	SH-3620	Table ronde – Rencontre des coopératives agroalimentaires (Modérateur : Glenn Valliere, Ontario Natural Food Co-op)		
	Anglais	David Daughton, Co-operative Developer (anglais)		
		Simon Berge, Ontario Ministry for Agriculture, Food, and Rural Affairs and The University of Guelph (anglais)		
		Hannah Renglich, Local Organic Food Co-operative Network (LOFC) (anglais)		
J4	SH-3220	La différence coopérative dans les mutuelles de crédit (Modérateur : Luc Theriault, UNB)		
	Anglais	<i>Mesurer l'impact des mutuelles de crédit sur leur communauté : leçons tirées de la littérature (français)</i>	Jessica Gordon Nembhard	John Jay College, CUNY
		<i>Mesurer l'impact des mutuelles de crédit sur leur communauté : leçons tirées de la recherche préliminaire (anglais)</i>	Lou Hammond Ketilson	Univ. of Saskatchewan
		<i>Bâtir des communautés résilientes : leçons de la pratique (anglais)</i>	Linda Moulin	Affinity Credit Union, Saskatchewan
J5	SH-3260	Le potentiel du coopératisme pour le développement : le point de vue d'étudiants par la recherche		
	Français	<i>Réconcilier habitation et identité: une perspective coopérative et holistique de l'habitation au Nunavik (français)</i>	Anne-Marie Merrien	Université de Sherbrooke
		<i>Facteurs territoriaux permettant le développement de coopératives - analyse de deux MRC (français)</i>	Susan Davis	Université de Sherbrooke
		<i>Coopératives et municipalités : une collaboration avantageuse (français)</i>	Josée Charbonneau	Université de Sherbrooke
18h00	Soirée libre			

Mercredi 27 juin 2012

Heure	Session	Conférence	Conférencier	Affiliation	
8h30 à 10h00	K1	Table ronde – Responsabilité sociale dans les coopératives (Modérateur : André Leclerc, Université de Moncton)			
	SH-2800	Pauline D'Amboise, <i>Vice-présidente Soutien à la coopération et Secrétaire générale, Desjardins</i>			
		Barbara Turley McIntyre, <i>Director, Sustainability & Corporate Citizenship, Co-operators Insurance Group</i>			
	Traduction	Maureen Cureton, <i>Green Business Manager, Community Investment, VanCity</i>			
		Alain Leclerc, <i>Directeur general, Fédération des coopératives funéraires du Québec (FCFO)</i>			
	K2	Table ronde - Coopératives étudiantes – démarrage, innovation et intercoopération (Modératrice : Kim Penna, College Houses USA)			
	SH-3420 Traduction	Jean-Emmanuel Bouchard, <i>Président, COOPSCO (français)</i>			
		Emily Lippold Cheney, NASCO			
		Daniel Spitzberg, COFED			
	K3	Défis de la coopération et de la recherche sur les coopératives			
SH-3620		<i>Identité coopérative et développement durable : des atomes crochus (français)</i>	Michel Lafleur	Université de Sherbrooke	
		<i>Coopératives et complexité (français)</i>	Claude-André Guillotte	Université de Sherbrooke	
Français		<i>Coordonner la recherche sur les coopératives (anglais)</i>	Erin Hancock Rejean Laflamme	CCA CCCM	
10h15 à 11h45	L1	Table ronde - Les politiques publiques et les coopératives (Modératrice : Fiona Duguid)			
	SH-2800 Traduction	Lisa Stolarski, <i>National Co-operative Business Association</i>			
		Charles Gould, <i>Executive Director, ICA</i>			
		Wendy Keats, <i>Co-operative Enterprise Council of New Brunswick</i>			
		Linda Shaw, <i>Co-operative College, Manchester</i>			
		TBA			
	L2	Coopératives étudiantes (suite de K2) (Moderator: Erin Hancick, CCA)			
	L3 SH-3620 Anglais	Les coopératives et les communautés autochtones et indigènes (Modératrice : Nick Montgomery, University of Victoria)			
		<i>Coopération entre les communautés indigènes et arrivantes dans le Nord de l'Ontario (anglais)</i>	Gayle Broad	Algoma University	
		<i>Développement économique communautaire autochtone innovant (anglais)</i>	Isobel Findlay Wanda Wuttunee	U of Saskatchewan U of Manitoba	
<i>Le rôle de la recherche-action dans les communautés autochtone (anglais)</i>		Maria Basualdo	U of Saskatchewan		
11h45 à 13h00	M1	Plénière de clôture – Défis et opportunités de la coopération internationale dans l'économie globalisée (Modératrice : Lou Hammond Ketilson, University of Saskatchewan)			
	SH-2800 Traduction	Rod Kelsey, <i>Executive Director of the Mid-American Co-operative Council (MACC) and Chair of the Board of the Association for Co-operative Education (ACE) (anglais)</i>			
		Isobel Findlay, <i>Univ. of Saskatchewan et Canadian Association for Studies in Co-operation (CASC) (anglais)</i>			
		Marie Bouchard, <i>UQAM et CIRIEC (français)</i>			
		Marie-Joëlle Brassard, <i>directrice recherche et développement (CQCM) et codirectrice de l'ARUC-DTC (français)</i>			
		Quintin Fox, <i>Director, Research, Education and Co-operation Hub (REACH), CCA (anglais)</i>			
		Simeon Karafolas, <i>Technological Educational Institute of Western Macedonia et ICACCR (anglais)</i>			

